



波士頓華人佈道會  
BOSTON CHINESE EVANGELICAL CHURCH

# 傳承與承傳：代代相傳的教會

華埠國語堂主日崇拜

二零二四年八月十八日

講員：蘇耀煥牧師

宣召 - - - - -  
祈禱 - - - - -  
讀經 - - - - - 以弗所 6 : 1 0 - 1 4 - - - - -  
講道 - - - - - 用公義當作護心鏡遮胸 - - - - -  
祈禱 - - - - -  
報告 - - - - -

# 講道大綱

講員：蘇耀煌牧師

日期：8/18/2024

用公義當作護心鏡遮胸

以弗所 6:10-14

使徒保羅提醒我們真正的敵人不是看得見的肉體爭戰，而是那看不見的屬靈爭戰，所以我們應當：真理帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸：

- 1 世界的公義：從親密到離棄
- 2 耶穌的公義：從離棄到親密

反省與挑戰

- 1 什麼是真實的公義？在實際的人際關係上怎麼表達出來呢？這個世界的關係起初看起來很親密，但是為什麼很多時候成為離棄的關係呢？
- 2 跟耶穌的關係起初從十字架看起來是父親離棄了兒子，但是為什麼後來卻成為一個親密深深彼此接納的關係呢？這是什麼樣的一個真實的公義關係呢？

## 代禱事項（二零二四年八月十八日至二零二四年八月二十四日）

『因為耶和華本為善。他的慈愛存到永遠；他的信實直到萬代。』  
詩100：5

### 星期日（教會長期發展）

今天是收集關於華埠擴堂意見最後的一天，還未給予意見的，請在今天內在網上填寫問卷。請為之後統計和詮釋問卷的工作代禱，讓擴堂工作的下一步可以更有方向的進行。

### 星期一（信徒個人需要）

感謝神，因祢用無盡的愛來吸引我們，願我們能在祢的愛裡找到安息與力量。主啊，祢是我們生命的源頭，是我們心靈的牧者，我們渴望每天能夠與祢更加親近，透過靈修生活更深體會祢的慈愛與恩典。

### 星期二（堂會需要）

願神保護牛頓國語堂的會眾及新來賓，賜他們分辨諸靈的智慧，認識真理，提防異端侵入。求神賜恩予考慮在九月份受洗的兄弟，賜福他們靈命不住成長。

### 星期三（分齡事工與團契）

求主賜福英文青少年退修會（Base Camp），聖靈在參加者的心中做感動工作，並使用講員的信息、退修會的其他內容及遊戲活動等，建造神國的新一代。

### 星期四（節期與季節性事工）

為許多新來教會的留學生禱告，求主保守他們與教會有良好關係的建立，讓基督徒找到一個屬靈的家，讓慕道朋友打開心來認識主耶穌。

### 星期五（外展與關顧）

感謝神中秋攤位順利結束，感恩得見神掌管一切，包括天氣、人流、弟兄姊妹的配搭和順利向店舖借電等。為著當中被接觸的街坊禱告，求神親自動工，讓福音種子在他們生命中發芽成長。

### 星期六（差傳與社會責任）

1. 為宣教士 Jordan 及 Lois 於東亞國家事奉代禱，他們於當地從事教育工作，藉此打開傳福音的門，求主加力。
2. 請為緬甸祈禱，當地正經歷持續不斷的內戰，戰亂導致平民流離失所，其中包括「雲彩行動」的雲彩家園所照顧的 100 多名兒童，請為將要搬遷到仰光的孩子和工作人員禱告，祈求神保守他們的安全，和平從臨這個國家。

## 報告事項（二零二四年八月十八日）

- 1. 建道神學院公開講座：**建道神學院蔡少琪院長與加拿大建道中心總幹事陳偉明博士將於 9 月 6 日親臨本教會帶領聚會，歡迎參加，講題、時間及地點如下：

「基督徒面對政治不穩定如何走下去？」疫情後世界政治經濟的變局叫人難以預料，再加上美國今年正值總統大選，為情況添上更多未知之素，作為基督徒如何自處及面對？由蔡少琪牧師國語主講，9 月 6 日星期五晚上 7 時 30 分，地點牛頓堂地庫禮堂。

「新科技對時代和教會帶來的挑戰與機遇！」人工智能與科技發展將帶領人類進入一個未知之境，信徒可以怎樣面對，我們如何在衝擊中轉危為機？由陳偉明博士粵語主講，9 月 6 日星期五晚上 8 時，地點華埠堂所勿街 120 號多公能室。
- 2. 2024-2025 年執事提名委員會開始接受下一屆執事提名。**按會章，任何五位會友均可聯名向提名小組推薦合乎本會會章所列資格的執事候選人，小組成員包括劉正誼牧師、鄺偉傑牧師、鄺文慧執事及戴安樂執事，請會眾為執事提名過程祈禱。
- 3. 華埠擴堂問卷調查：**為收集各人對華埠擴堂的意見，我們現進行一個簡短的問卷調查，由 7 月 28 日開始在所有堂會以線上和紙張形式收集意見，截止日期為今日（8 月 18 日）。你的意見對教會領袖非常重要，即使你已經在聆聽會中提供意見，也懇請填寫問卷，以便我們能獲取你在其他方面的意見。我們希望每個人都能參與，並繼續為華埠擴堂的下一步祈禱，求神賜我們智慧。


- 4. 請預留時間出席陳德修牧師榮休晚宴：**  
日期：2024 年 11 月 3 日（星期日）  
地點：昆士龍鳳大酒樓  
237 Quincy Avenue  
Quincy, MA 02169  
票價：\$65.00（大小同價）  
五時恭候，六時入席  
售票將在 9/1/2024 - 9/9/2024 期間進行，請留意周刊將有網上購票方法，歡迎自行組織 10 人一起買一圍檯。名額有限，售完即止。

5.	<p><b>警醒，防範異端 -- 全能神教會(東方閃電)：</b> 最近異端東方閃電多次來到我們教會，在街頭上也與弟兄姊妹有多次接觸，請大家儆醒分辨， 吸收人的步驟通常有三：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 臥底 – 到教會聚會，與人建立關係，取得人的信任。</li> <li>2. 鋪路 – 利用人的弱點，使人和他們產生深入關係。</li> <li>3. 跟進 – 對合適的人洗腦、拉人參加他們的網路聚會。</li> </ol> <p>若弟兄姊妹聽到有人在談話中提到「三步作工」(律法時代、恩典時代、國度時代)、「全能神」、「女基督」、及「基督第二次道成肉身」等用語，敬請小心防範，並盡快和教牧同工聯絡，深入資料請參考： 分辨異端方法 <a href="https://cdn-news.org/news/18205">https://cdn-news.org/news/18205</a>； 裝備自己，防範異端 <a href="https://ccmusa.org/read/read.aspx?id=prs20130605">https://ccmusa.org/read/read.aspx?id=prs20130605</a>。</p>
6.	<p><b>生命成長課程(一)：我是誰？(全實體課，8堂)(嚴錦慧傳道及孔杏儀 Grace 姊妹)</b> 本課程共有四個系列：我是誰？／情緒迫人來／屬靈品格塑造／愛在吾家，由 8 月 18 日開始，於主日崇拜後至 3 時在華埠堂所物街 120 號的 321 課室舉行。課程內容包括從聖經探討原生家庭和童年陰影對我們產生的影響，提升我們的身、心、靈性，及人際關係的建立等，藉此建立和實踐信仰生命。課程活動從飯桌開始，分享食物和生命，為方便預備食物與教材，報名請按連結</p> <p><a href="https://forms.gle/qrkvoj3GJPqGxyiM6">https://forms.gle/qrkvoj3GJPqGxyiM6</a> 或掃 QR code</p> 
7.	<p><b>本年度的第二次中文事奉同工會議(前稱中文領袖會議)將於 9 月 14 日(星期六)上午 9 時 30 分舉行，地點 218 Walnut St. Newton 牛頓堂的地庫禮堂。這次會議除了例行會務，特設午餐讓同工們能在陳德修牧師退休前與他相交分享，共證神恩。為方便預備食物與人數，參加者請點擊連結或掃二維碼：</b></p> <p><a href="https://forms.gle/UhsitCvUzbfK828B6">https://forms.gle/UhsitCvUzbfK828B6</a></p> 
8.	<p><b>本地傳道部街頭佈道小組將於 8 月 24 日出隊，時間上午 11:30 至下午 1 時，誠意邀請弟兄姊妹參與這個使命行動，傳揚福音，高舉主名，報名請用短訊聯絡趙冠豪傳道 (917-373-5251) 或 Joyce Deng 姊妹(917-345-3306)。</b></p>

9.	<p><b>招募代禱勇士：</b>在東亞國家事奉的 Carmen 姊妹正招募代禱勇士。有志為她代禱者，請與 Suki 聯絡：<a href="mailto:sukimok7@gmail.com">sukimok7@gmail.com</a>。</p>
10.	<p><b>華埠堂秋季社區英文班</b>將於 9 月 7 日至 12 月 7 日舉行，設有英文班及入美籍班，逢星期六上午提供實體及線上班級，有興趣就讀者請盡早到所勿街 120 號教會或致電 617-426-5711 內線 210 向何秘書查詢及報名。</p>
11.	<p><b>為推動教會弟兄姊妹認識本會的初期歷史</b>，教牧同工現發行「雙倍的恩典」一書，該書為創立本會的譚雅各牧師的生平傳記，記述他由蒙召至在本會功成身退的事奉人生，十分值得我們閱讀細想。大家可以到教會網頁 <a href="https://www.bcec.net/grace-upon-grace/">https://www.bcec.net/grace-upon-grace/</a> 在線閱讀、下載 EPUB 電子書及預訂實體書，詳情請瀏覽該網頁。</p>
12.	<p><b>彼得團契八月份月會</b>將會以郊遊形式取代。  日期：8 月 24 日星期六(雨天改期為 8 月 31 日)  地點：Marlboro Lake Williams boardwalk  時間及活動內容：早上 8:15 在 Marlboro District Court parking lot 集合(建議 carpool)，8:30 起行，步行環繞湖泊一週，大約二英哩，包括湖上浮橋。完畢後會在附近食肆享用午餐，繼續吹水和增加認識。活動免費，參加報名可在 8 月 23 日前以 WhatsApp 通知 Mandy/Bernie 弟兄，或電郵 <a href="mailto:mandysky.yu@gmail.com">mandysky.yu@gmail.com</a> 或 <a href="mailto:Bguen57@gmail.com">Bguen57@gmail.com</a>。歡迎並鼓勵大家邀請未信主的男性朋友和新舊弟兄家人等一齊參加。</p>
13.	<p><b>2024 夏季(六月至八月)粵語主日學：</b>夏季粵語主日學在每主日以實體和網上授課同步進行，歡迎參加，不論你以那種方式參加也請預先報名(可上網 <a href="http://go.bcec.net/SSREG">go.bcec.net/SSREG</a> 或用 QR code)。</p> <p>以下是主日學的上課地點和時間：</p> <p>課題：研讀詩篇-作個義人</p> <p>華埠堂(每主日上午 9:30 至 10:30)</p> <p>實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 321 室</p> <p>登入 Zoom 上課：</p> <p>Link:<a href="https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQlBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09">https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQlBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09</a></p> <p>Meeting ID: 883 5355 2864      Passcode: 120</p> <p>牛頓堂(每主日上午 11:15 至 12:15)</p> <p>實體上課地點：牛頓堂會議室</p> <p>登入 Zoom 上課：</p>



	Link: <a href="https://us06web.zoom.us/j/89432845358?pwd=NgWA5xotCJnAaKdlbPAF0c79pimEVO.1">https://us06web.zoom.us/j/89432845358?pwd=NgWA5xotCJnAaKdlbPAF0c79pimEVO.1</a> Meeting ID: 894 3284 5358    Passcode: 218120
14.	<b>聘請同工：</b> 1. 主任牧師 2. 行政及事工支援統籌(主要專注英文事工) 3. 國語堂牧師 -牛頓堂 詳情請到本會網站 <a href="http://bcec.net/jobs">bcec.net/jobs</a> 查閱。

<b>華埠粵語堂報告欄</b>	
	<b>兒童事工招募人手：</b> 隨著實體參與人數增加，華埠堂於星期日早上9:15至10:30在所物街120號的兒童事工急需人手，包括嬰兒照顧及兒童時間，以應付兒童數目的加增，每月輪值一至兩次，有意請電郵 <a href="mailto:winniewlam@yahoo.com">winniewlam@yahoo.com</a> 與林慧瑩姊妹聯絡。

<b>牛頓粵語堂報告欄</b>	
1.	若想收到每週崇拜的電子程序表，請透過電郵 <a href="mailto:newton.chinese.sec@bcec.net">newton.chinese.sec@bcec.net</a> 通知秘書，以便作出安排。
2.	牛頓周五青少年活動 8/23 和 8/30 將暫停聚會，並於 9/6 恢復正常眾會，敬請留意。
3.	本年度夏季的牛頓堂踢毬活動將於每個月的第一個及第三個星期六舉行，時間由下午 4:30 至 6 時，歡迎弟兄姊妹帶同家人，朋友及同事參加，希望一齊踢出健康，活力的夏季！舉辦地點：牛頓堂地庫，下次活動日期 9 月 7 日及，9 月 21 日，如報名請聯絡 Sue 姊妹 617-319-6913，家權弟兄 617-795-6464。
4.	<b>牛頓堂粵語線上祈禱會：</b> 每逢星期二晚上 7:30 至 9 時在 Zoom 線上會議室舉行，為弟兄姊妹、教會、宣教事工、社區和國家禱告，歡迎一同以禱告服侍，共同感恩，經歷神。 Zoom 登入資料： <a href="https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09">https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09</a> 或電話：1 (646) 558-8656 Meeting ID: 194 128 720 ; Passcode: 907707
5.	<b>牛頓暑期兒童主日學 (7/7-9/1/2024)：</b> 所有學生須在二樓 208 室簽到和簽退，於新學年 (2024 年 9 月 8 日) 才會升班。

	*如果你的孩子不參加暑期兒童主日學，請讓他/她和你一起敬拜。
6.	<b>兒童主日學(CSS) 及兒童崇拜 2024-2025 學年註冊</b> ：0歲至5年級學生的新學年將於9月8日開始，請家長/法定監護人盡快使用此網路連結為您的孩子註冊 <a href="https://bcec.net/NTkids">https://bcec.net/NTkids</a>
7.	<b>牛頓堂預訂房間</b> ：若要預訂牛頓堂房間，請填寫房間申請表 <a href="https://tinyurl.com/newtonroomrequest">https://tinyurl.com/newtonroomrequest</a> ，如有任何諮詢，請透過電郵 <a href="mailto:newton.chinese.sec@bcec.net">newton.chinese.sec@bcec.net</a> 聯絡中文秘書。
8.	<b>牛頓粵語堂信仰探索班</b> 在每主日11時至12時於200室舉行，歡迎有意探索基督教信仰的朋友參加。

各位親愛的中秋攤位同工，願你平安！

首先，先為神賜予我們星期天美好的天氣和當天所經歷的一切感恩，感謝主與我們同在，讓我們順利完成這有意義的事工，在華埠傳遞祂的愛和福音。

我們誠意感謝每一位幫忙和出席的弟兄姊妹，因為你們的熱心參與和無私擺上，我們才能共同見證這麼美好的事工。此外，我們也要感謝每一位在背後默默耕耘的弟兄姊妹，你們在暗中的辛勞為整個活動奠定了堅實的基礎。同時，我們亦要感謝所有曾為此事工祈禱的弟兄姊妹，正是你們的代禱，使我們經歷了神的恩典和保守。

最後，想提醒大家繼續為當天每一位我們接觸過的鄰舍和朋友祈禱，我們深知這些「遇見」並非偶然，而是神的奇妙安排，求主繼續帶領他們，讓他們更深入地認識救主耶穌基督，並接受祂所賜最偉大的福音。

願主記念你們在這次事工中的付出、大大地賜福予你們，更願我們在未來繼續同心合意地服事主！

主僕

本地傳道部同

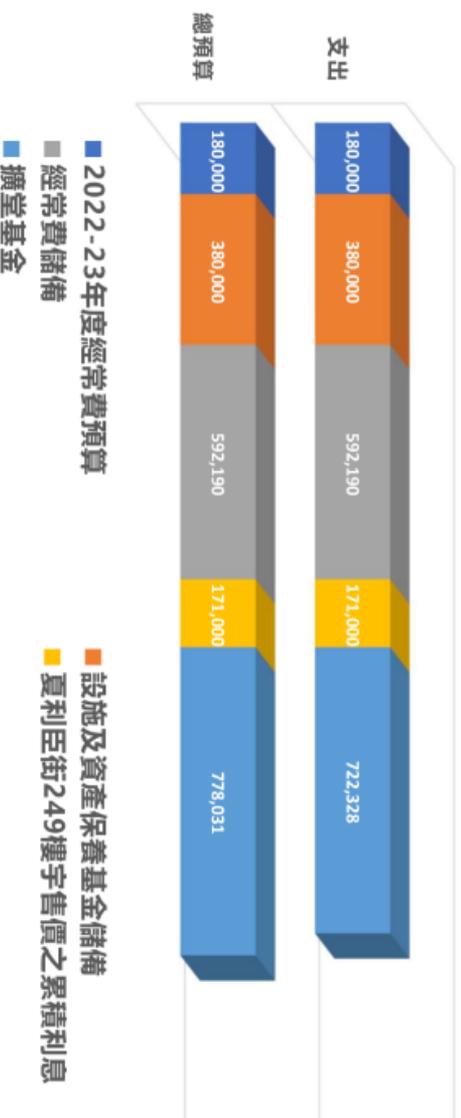
## 2024 年7月財政報告

	7/2024 實際收支	本年度至7月底實際 收支	本年度至7月底實際與預計收入之差額
<b>經常實</b>			
收入	\$ 205,243	\$ 2,307,396	實際財政年度總收入 \$ 2,307,396
支出	\$ 204,728	\$ 1,997,660	預計財政年度總收入 \$ 2,475,831
<b>結餘(欠)</b>	<u>\$ 515</u>	<u>\$ 309,736</u>	<u>預計赤字 \$ (168,434)</u>
<b>慈善/社會關懷基金</b>			
<b>籌款收入</b>	\$ 14,435	\$ 109,491	
<b>支出</b>	\$ 8,711	\$ 88,732	
<b>結餘(欠)</b>	<u>\$ 5,724</u>	<u>\$ 20,759</u>	
<b>累積盈餘支出</b>	\$ 10,000	\$ 13,000	
<b>差轉基金</b>			
<b>籌款收入</b>	\$ 40,597	\$ 354,125	
<b>支出</b>	\$ 12,926	\$ 225,216	
<b>結餘(欠)</b>	<u>\$ 27,670</u>	<u>\$ 128,909</u>	
<b>累積盈餘支出</b>	\$ -	\$ 10,000	
<b>擴堂基金</b>			
<b>收入</b>	\$ 4,820	\$ 207,393	
<b>支出</b>	\$ -	\$ 609,282	
<b>結餘(欠)</b>	<u>\$ 4,820</u>	<u>\$ (401,889)</u>	
			擴堂基金結餘 \$4,058,813 (截至2024年7月底)

# 牛頓堂裝修工程支出報告

7/31/2024

	資金	總預算	支出	剩餘預算
1	2022-23年度經常費預算	180,000	180,000	-
2	設施及資產保養基金儲備	380,000	380,000	-
3	經常費儲備	592,190	592,190	-
4	夏利臣街249樓宇售價之累積利息	171,000	171,000	-
5	擴堂基金	778,031	722,328	55,703
	<b>估計總數</b>	<b>2,101,221</b>	<b>2,045,518</b>	<b>55,703</b>



波士頓華人佈道的「使命宣言」『波士頓華人佈道會是一個篤信聖經，不屬於任何宗派的地區性教會，目的是藉著聖經和聖靈的引導，透過敬拜，造就信徒，用言語及行為去將耶穌基督為救主的信息，傳給大波士頓華人社區及世界各地來榮耀神。』

### 團契聚會

#### 粵語團契〔在華埠堂聚會〕：

迦勒團契 每月第一個星期四下午一時卅分（5月至11月）

婦女弟兄團契 每月第三個星期六上午十時正

路得團契（線上）第一、三週五晚上七時；（實體）第二、四週六早上九時半

以琳團契（夫婦）每月第一個星期六下午三時十五分

雅歌夫婦團契 每月第一個星期六正午十二時

約書亞一團（成人）每星期五下午八時正

約書亞二團（大學）每星期五下午七時卅分

#### 國語團契〔在華埠堂聚會〕〔查詢請電 617-642-4568 蘇耀煥牧師〕：

提摩太團契 每星期一上午十時

素菜團契（家庭、青年）每星期二上午九時卅分

庇哩亞團契（年長/中年）每星期四上午九時卅分 Merville House

保羅團契（家庭）每星期五下午七時卅分

以馬內利（大學/職青）每星期五下午七時卅分

中文青少年團契〔在華埠堂聚會〕每星期日下午二時

#### 粵語團契〔在牛頓堂聚會〕：

以諾活力精英團契（長者）每月第一主日上午十一時實體聚會  
並在每月第三主日下午三時於線上聚會

約書亞夫婦團契（夫婦）每月第三個星期六下午五時卅分

但以理團契（成人）每月第二、四個星期六下午五時正

彼得弟兄團契（中年）每月第四個星期三下午六時

#### 國語團契〔在牛頓堂聚會〕：

國語團契（家庭、大學、中學、兒童）每星期五晚七時卅分

小組每月聚會（家庭：仁愛、喜樂、和平、恩慈；青年夫婦/職青：AGAPE）

## 中文部教牧及行政同工聯絡資料 [www.bcec.net](http://www.bcec.net)

華埠堂辦公室地址：120 Shawmut Ave., Boston, MA 02118 教牧同工內線：617-426-5744

辦公室電話：617-426-5711

Fax: 617-426-0315

內線

主任牧師	陳德修	Daniel Chan	Daniel.chan@bcec.net	215
助理牧師	鄺偉傑	Kenneth Kwong	Kenneth.kwong@bcec.net	223
助理牧師	蘇耀煥	Andy Su	Andy.su@bcec.net	226
牧師助理	嚴錦慧	Venus Yim	Venus.yim@bcec.net	229
牧師助理	趙冠豪	Benny Chiu	Benny.chiu@bcec.net	
榮休牧師	陳卓明	Steven Chin	pastrsteve@gmail.com	
地方運用幹事	陳卓耀	Dennis Chin	Dennis.chin@bcec.net	255
辦公室行政主任	譚邱美華	Helena Fong	Helena.fong@bcec.net	224
華埠中文堂秘書		Connie Ho	Connie.ho@bcec.net	210

牛頓堂：218 Walnut Street, Newton, MA 02460 • 617-243-0100 Fax: 617-243-0900

助理牧師 林仲民 Barry Lam Barry.lam@bcec.net 205